

[Text]

I want to welcome the minister to the committee. If the minister would care to introduce any officials he has with him, it would be useful to the committee members.

**Mr. John Horton McDermid (Minister of State (Privatization and Regulatory Affairs)):** Mr. Chairman, thank you. I have with me my deputy minister, Dr. Janet Smith, and our legal counsel, Clare Scallion, from the Department of Privatization and Regulatory Affairs.

J'aimerais d'abord souligner que je suis très heureux de pouvoir vous faire part de mon appui à l'égard du projet de loi C-13 autorisant l'aliénation de Nordion International Inc. et de Theratronics International Limitée.

Comme vous le savez certainement tous, ce projet de loi résulte de discussions, de préparations et de négociations longues, délicates et complexes. En fait, il y a plus de 12 ans que le gouvernement a commencé à examiner les possibilités de privatisation avec la direction et les employés de la Société radiochimique et de la Division des produits médicaux, deux divisions d'Énergie atomique du Canada Ltée.

L'automne dernier, les deux divisions ont été constituées en sociétés d'État distinctes, Nordion International Inc. et Theratronics International Ltd., et transférées à la Corporation de développement des investissements du Canada en vue de leur privatisation.

Nordion and Theratronics still maintain their close relationships with AECL and each other. Theratronics continues to manufacture irradiation equipment for Nordion, and Nordion has agreed to supply cobalt-60 source encapsulation services to Theratronics. However, their relationship is now based on commercial self-interest rather than the fact they are divisions of the same company.

• 1540

**The Chairman:** If I could interrupt for a second, it is a fairly lengthy statement. If you wanted to summarize it, we could attach your statement to the minutes as an addendum if that is satisfactory to you and your committee.

**Mr. Hopkins (Renfrew—Nipissing—Pembroke):** I think it would have been helpful if the minister's remarks had been circulated in advance. With a document this thick, we could at least read it if it was circulated in advance. If they are appended to today's hearings we will not have the opportunity to look at the remarks and I think that is an injustice to the committee.

**The Chairman:** Just a suggestion for the minister. However the committee wishes to proceed, I was asked if the whole document had to be read. That is why I raised it.

[Translation]

Je désire souhaiter la bienvenue au ministre. Vous voudrez bien présenter les fonctionnaires qui vous accompagnent pour le bénéfice des membres du comité.

**M. John Horton McDermid (Ministre d'État (Privatization et Affaires réglementaires)):** Je vous remercie monsieur le président. Je suis accompagné aujourd'hui du sous-ministre, M<sup>me</sup> Janet Smith ainsi que de la conseillère juridique, M<sup>me</sup> Clair Scallion du ministère de la Privatisation et des Affaires réglementaires.

I would like to start by saying how pleased I am to have this opportunity to appear before you in support of Bill C-13 authorizing the divestiture of Nordion and Theratronics.

As I am sure you are all aware, this bill is the result of long, careful, complex discussions, preparations and negotiations. Over two years ago, the government began working with the management and employees of Radio Chemical Company and Medical Products Division, two divisions of Atomic Energy Company Ltd.

Last fall, the two divisions were incorporated as independent Crown corporations under the name of Nordion International Inc. and Theratronics International Ltd. and transferred to the Canada Development Investment Corporation in preparation for privatization.

Nordion et Theratronics entretiennent toujours d'étroites relations entre elles et avec EACL. Theratronics fabrique encore de l'équipement d'irradiation pour Nordion qui, à son tour, fournit des services d'encapsulation de produits à base de cobalt 60 à Theratronics. Ces échanges sont en fait en fonction de leurs intérêts commerciaux respectifs plutôt que de ceux d'une même société-mère qui les chapeaute.

**Le président:** Permettez-moi de vous interrompre pour un instant, il s'agit d'une déclaration plutôt longue. Si vous voulez bien nous en présenter un résumé, nous pourrions verser votre déclaration au *procès-verbal* sous forme d'annexe, si cela vous convient à vous et au Comité.

**M. Hopkins (Renfrew—Nipissing—Pembroke):** Je pense qu'il aurait été préférable de distribuer à l'avance la déclaration du ministre. Pour un document d'une telle longueur, nous aurions pu le lire s'il avait été distribué à l'avance. Si la déclaration du ministre est versée au *procès-verbal* de la réunion, nous n'aurons pas la possibilité d'en prendre connaissance et je pense qu'il s'agit là d'une injustice pour les membres du Comité.

**Le président:** Il s'agissait simplement d'une suggestion à l'intention du ministre. Les membres du Comité veulent poursuivre la réunion, et on m'a demandé s'il était nécessaire de lire tout le document. Voilà pourquoi j'ai soulevé cette question.